Ormetxe, 22
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf. 94 403 47 40 - 94 491 04 99
Faxa: 94 403 47 41

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

JESUSEN BIHOTZAREN UDAL EGOITZAKO ARTEZKARITZA-KONTSEILUAK 2019KO URTARRILAREN 22AN EGINDAKO OHIKO BATZARREKO AKTA	ACTA DE LA REUNION ORDINARIA CELEBRADA POR EL CONSEJO RECTOR DE LA RESIDENCIA MUNICIPAL SAGRADO CORAZON, EL DIA 22 DE ENERO DE 2019

BERTARATU DIRENAK PRESIDENTEA	ASISTENTES PRESIDENTE

Dña. Elena Coria Yanguas and.

BATZARKIDEAK	VOCALES

D. Joseba Arregi Martinez jn.
D. Koldo Iturbe Mendilibar jn.
D. Alvaro Gonzalez Perez jn.
Dña. Keltse Eiguren Alberdi and.
D. Ignacio Uriarte Gorostiaga jn.
D. Eduardo Andrade Aurrecoechea jn.
Dña. Susana de Cos Yañez and.
Dña. Susana Andollo González and.
D. Enrique Olaso García jn.
Dña. Paula Amieva Clemente and.
D. Ibon Rodriguez Larrinaga jn.
Dña. Nerea Guijarrubia Garcia and.
D. Oier Iturralde Fernandez jn.
Dña. Teresa Escalante Reina and.
D. Santiago Sainz Robles jn.

IDAZKARIA	SECRETARIA

Dña. Arantza Minguez Trascasa and.

Aipatutako kideak etorri dira, eta Elena Coria Yanguas andrea presidente dela, batzarra 17:45ean hasi da.

Con la presencia de los vocales reseñados al margen, y bajo la presidencia de Dña. Elena Coria Yanguas, dió comienzo la reunión a las 17:45 horas.

1.- Aurreko bilerako akta onestea

Aurreko batzarreko akta, 2018ko abenduaren 18koa, onetsi da.

1.- Aprobación del acta de las reunión anterior

Se aprueba el acta de la reunión anterior de fecha 18 de diciembre de 2018.

• administrazioa.egoitza@getxo.eus • http://www.getxo.eus • C.I.F.: P-9805302-H

Cod. Validacion: RES/LCP/2019/8 Lknbw424fY

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electronica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du, Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/ administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Getxo
Sinatua: Aranza Minguez Trascasa (Kudeatzailea/Gerente) Data: 2019/02/13 Fecha: 13/02/2019
Firmado: Elena Coria Yanguas (Gizarte Zerbitzuen Zinegotzia/Concejala de Servicios Sociales) Data: 2019/02/14 Fecha: 14/02/2019

Cod. Validacion: RES/LCP/2019/8 Lknbw424fY

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Kudeatzailea/Gerente) Data: 2019/02/13 Fecha: 13/02/2019
Firmado: Elena Coria Yanguas (Gizarte Zerbitzuen Zinegotzia/Concejala de Servicios Sociales) Data: 2019/02/14 Fecha: 14/02/2019

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/ Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/ administrazio elektronikoko bulegoa) egiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean agen deneglaztapen-kode segurua erabiliz.

2.- 2019. urteko egoiliarren Errolda onartzeko proposamena.

Presidenteak jakinarazi duenez, 2019. urteko egoiliarren erroldari buruzko erabaki proposamena igorri da; Aldundiarekin egindako hitzarmenari ez dagozkion egoiliarrak dira, errolda hori hilero aldatzen da, altak eta bajak baititu eta artezkaritza kontseiluetan jakinarazten dira.

2018ko erroldarekin erkatuz gero erabiltzaile kopuru eta kantitateen arteko aldea argitzeko eskatu du EH Bilduk. Idazkariak azaldu duenez, 2019ko erroldan pertsona gehiago dauden arren, horiek, batez ere, Eguneko Arreta Zerbitzuari dagozkio, eta horren kuota nahiko baxuagoa da. Halere, begiratu egingo du.

Bidezko azalpenak eman ondoren, presidenteak proposamenaren bozketarako deia egin du. Hona hemen emaitzak: EAJren aldeko 6 boto, PSEren aldeko boto 1, PPren 2 abstentzio, GUK-en 3 abstentzio, EH BILDUren 3 abstentzio eta HERRITARRen abstentzio 1.

Horrenbestez, eta presidenteak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz

ERABAKIA

LEHENENGOA: Jesusen Bihotzaren Udal Egoitzan Laguntza Jasotzeagatiko eta Egoteagatiko Tasari dagokion 2018 ekitaldiko egoiliarren errolda onetsiko da, 206.104,00 euroko zenbatekoan, eta 12 hilekotan banatuta. Egoitzan 22 egoiliar daude; zerrendan lehena M.A.A. da, eta azkena A.U.L..

BIGARRENA: Erabiltzaileen diru betebeharrak beraiek, beren lege ordezkariek edo boluntarioek Jesusen Bihotzaren Udal Egoitzako Tasak arautu zituen Zerga Ordenantzan ezarritakoaren arabera ordainduko dituzte, hau da, hilero banku erakundeetan helbideratutako ordainagirien bidez.

HIRUGARRENA: Errolda hau urtean sortzen diren alta, baxa eta aldarazpenik esanguratsuenekin eguneratuko

2.- Propuesta de aprobación del Padrón de residentes correspondiente al año 2019.

La Presidenta informa que se ha remitido la propuesta de acuerdo sobre el padrón de residentes del año 2019, se trata de aquellos residentes que no corresponden al convenio con Diputación, este padrón se modifica todos los meses ya que tiene altas y bajas y se da cuenta en los Consejos Rectores.

Desde EH BILDU solicitan aclaración de la diferencia de cantidades y número de personas usuarias con respecto al padrón de 2018. La Secretaria informa que se debe a que si bien en 2019 el padrón contiene más personas éstas se corresponden fundamentalmente con el Servicio de Atención Diurna cuya cuota es bastante inferior. No obstante, lo mirará.

Tras las explicaciones pertinentes la Presidenta somete a votación la propuesta que obtiene el siguiente resultado: 6 votos a favor del PNV, 1 voto a favor del PSE, 2 abstenciones del PP, 3 abstenciones de GUK, 3 abstenciones de EH BILDU y 1 abstención de CIUDADANOS.

En consecuencia, y a propuesta de la Presidenta, se acordó por mayoría el siguiente

ACUERDO

PRIMERO: Aprobar el Padrón correspondiente al ejercicio 2019 de la Tasa por Asistencia y Estancia en la Residencia Municipal del Sagrado Corazón de Getxo; relativo a los residentes, por un importe de 206.104,00 €uros dividido en 12 mensualidades, formado por 22 residentes empezando por M.A.A., y finalizando por A.U.L.

SEGUNDO: El régimen de abono de las obligaciones económicas de los usuarios o sus representantes legales o voluntarios se realizarán según lo establecido en la Ordenanza Fiscal Reguladora de las Tasas de la Residencia Municipal del Sagrado Corazón, mediante el cobro mensual de los recibos domiciliados en las entidades bancarias.

TERCERO: Este Padrón será actualizado con las altas, bajas y las modificaciones mas significativas que se

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

Ormetxe, 22
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf. 94 403 47 40 - 94 491 04 99
Faxa: 94 403 47 41

Cod. Validacion: RES/LCP/2019/8 Lkubw424fY

Getxo
Sinatua: Aranza Mínguez Trascasa (Kudeatzailea/Gerente) Data: 2019/02/13 Fecha: 13/02/2019
Firmado: Elena Coria Yanguas (Gizarte Zerbitzuen Zinegotzia/Concejala de Servicios Sociales) Data: 2019/02/14 Fecha: 14/02/2019

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

da. Horien guztien berri hilero emango zaio Batza Artezkariari, jasota utzi eta hurrengo urtean argitaratuko dira.

LAUGARRENA: Erabaki hau BAOn argitaratuko da, tasak banku erakundeetan helbideratutako ordainagirien bidez, hil bakoitzeko lehenengo astean ordaintzera behartuta dauden erabiltzaileentzat jakinarazpen generiko modura balio dezan, baita Getxoko Jesusen Bihotzaren Udal Egoitzan Laguntza Jasotzeagatiko eta Egoteagatiko Tasa kudeatzeko eta kobratzeko sistema araupetu duen Araudiaren 8.7. artikuluan, tasa hori ordaintzen ez denerako, premia bidez, ezarritako epeetan, ordainarazteko prozedura abiaraziko dela ohartarazteko ere.

produzcan en el año de las cuales se dará cuenta mensualmente al Consejo Rector y serán recogidas y publicadas en el año siguiente.

CUARTO: Publicar este acuerdo en el BOB, al objeto de que sirva de notificación genérica a los obligados al pago de las tasas fijándose el plazo de pago, mediante ingreso por recibos domiciliados en las entidades bancarias, dentro de la primera semana de cada mes y de advertencia del inicio del procedimiento ejecutivo de apremio previsto en el art.8.7 del Reglamento Regulador del sistema de gestión y cobro de la Tasa por Asistencia y Estancia en la Residencia Municipal Sagrado Corazón de Jesús de Getxo en los casos de impago de dicha tasa, dentro de los plazos establecidos

3.- Barrualdea garbitzeko zerbitzua luzatzeko proposamena.

Presidenteak komentatu du barnealdeen garbiketa-zerbitzua luzatzeko proposamena igorri dela deialdiarekin batera.

GUK-GETXOk zenbait galdera egin du kontratu honi dagokionez; idazkariak erantzun du.

- Zergatik uste du gerenteak kontratua luzatzea komeni dela? Gaur egun ematen ari den zerbitzu bat da, eta indarrean dagoen kontratuak luzatzeko aukera ematen du; hortaz, kontratua luzatzea komenigarritzat jo da.
- Enpresari betebehar fiskalak, lan arlokoak, gizarte segurantzakoak eta arriskuen prebentziokoak betetzeko eskatu zaio? Bai.
- Enpresari lan prozesu, eginbehar, emandako denborari buruzko txostenak eskatzen zaizkio? Enpresarekin etengabeko harremana daukagu. Bilerak egiten ditugu maiz. Batzuetan Gerentziak ere parte hartzen du, eta beste batzuetan ez.
- Badago langileek Gizarte Segurantzan, Lan Ikuskaritzan salaketaren bat aurkeztu izanaren berri? Hala bada, jarraipena egiten zaio? Egoitzara ez da ezer iritsi.
- Plantila aldaketak jakinarazi dira? Bai.
- Lan arloko arriskuen prebentzioko araudia betetzen dela egiaztatu da? Arlo horretan

3.- Propuesta para prorrogar el contrato del servicio de limpieza de interiores.

La Presidenta comenta que se ha remitido la propuesta de la prórroga del servicio de limpieza de interiores junto con la convocatoria.

Desde GUK-GETXO se realizan varias preguntas en relación con este contrato que son respondidas por la Secretaria.

- Cuáles son los motivos por lo que la Gerente estima conveniente la prórroga del contrato? Es un servicio que se está dando actualmente y el contrato en vigor permite la posibilidad de prórroga por lo que se ha estimado conveniente proceder a ella.
- Se ha requerido a la empresa el cumplimiento de las obligaciones fiscales, laborales, seguridad social y prevención de riesgos? Sí.
- Se suele requerir a la empresa informes sobre procesos de trabajo, tareas, tiempo invertido? Se está en contacto permanente con la empresa. Hay reuniones frecuentes. A veces interviene la Gerencia y otras no.
- Se sabe de alguna denuncia de los trabajadores ante Inspección de Trabajo, Seguridad Social? Si es así, se hace el seguimiento? A la Residencia no ha llegado nada.
- Se han comunicado cambios en la plantilla? Sí.
- Se ha comprobado el cumplimiento de la normativa de prevención de riesgos laborales?

Cod. Validacion: RES/LCP/2019/8 Lkabw424fY

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Kudeatzailea/Gerente) Data: 2019/02/13 Fecha: 13/02/2019
Firmado: Elena Coria Yanguas (Gizarte Zerbitzuen Zinegotzia/Concejala de Servicios Sociales) Data: 2019/02/14 Fecha: 14/02/2019

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/ Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/ administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean. Ezkerraldean agiri honegiaztapen-kode segurua erabiliz.

enpresen koordinazioa egiten da.

- Kalitate kontrolen bat egiten da? Bai.
- Zein da zerbitzuaren ebaluazioa kalitateari dagokionez? Ona. Bere garaian arazo bat sortu zen egoitzako zona bateko garbiketa kalitateari dagokionez; enpresari jakinarazi zitzaion eta arazoa konpondu egin zen.

SE hace coordinación de empresas en esta materia.

- Se hace algún tipo de control de calidad? Sí.
- Cúal es la evaluación del servicio en cuanto a la calidad del mismo? Buena. En su momento, hubo un problema en cuanto a la calidad de la limpieza en una zona de la Residencia, se comunicó a la empresa y se solucionó el problema.

EH Bilduk azaldu du zergatik eman duen kontrako botoa. Ez daude ados lanpostu publikoak amortizatu eta pribatizatzearekin. Presidenteari iaz eskatutako azterketari buruz galdetzen diote, non aztertu benetan eraginkorragoa den zerbitzua kanpora ateratzea, faktore guztiak aintzat hartuta, eta ez bakarrik alderdi ekonomikoa.

EH BILDU explica el motivo de su voto en contra. No están de acuerdo con que se amorticen puestos públicos y se privatice. Preguntan acerca del estudio solicitado el año pasado, dónde se analizara si realmente es más efectivo externalizar el servicio o no, teniendo en cuenta todos los aspectos y no sólo el factor económico.

Halaber, galdetzen dute ea hasi den hurrengo kontrataren liziotazioarako oinarriak prestatzen.

Así mismo, preguntan si se ha empezado a trabajar con las basesde licitación del próximo contrato.

Presidenteak erantzun die azterketa ez dela egin. Komenigarria ikusten bada, hurrengo lizitaziorako egingo da. Dena den, barnealdeen garbiketa-zerbitzurako plegu berriak egitean, behar besteko denborarekin egingo da, dagozkien ekarpenak egin ahal izateko.

La Presidenta les responde que el estudio no se ha hecho. Si se estima conveniente, se hará de cara a la próxima licitación. De todas formas, a la hora de elaborar los nuevos pliegos del servicio de limpieza de interiores se hará con tiempo para que se puedan hacer las aportaciones oportunas.

Bidezko azalpenak eman ondoren, presidenteak proposamenaren bozketarako deia egin du. Hona hemen emaitzak: EAJren aldeko 6 boto, PSEren aldeko boto 1, PPren 2 abstentzio boto, EH BILDUren kontrako 3 boto eta GUK-en kontrako 3 boto, eta HERRITARRen abstentzio 1

Tras las explicaciones pertinentes, la Presidenta somete a votación la propuesta que obtiene el siguiente resultado: 6 votos a favor del PNV, 1 voto a favor del PSE, 3 votos en contra de EH BILDU, 2 abstenciones de PP , 3 votos en contra de GUK, 1 abstención de CIUDADANOS.

Horrenbestez, eta presidenteak proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

En consecuencia, y a propuesta de la Presidenta, se acordó por mayoría el siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

LEHENENGOA: URTE BATEZ luzatuko da (bigarren luzapena), 2019/03/01tik 2020/02/28ra bitartean, ENVISER SERVICIOS MEDIOAMBIENTALES S.A, enpresarekin, I.F.K.: A48903892, GETXOKO UDAL EGOITZAREN BARRUALDEA GARBITZEKO, HONDAKINAK ERAMATEKO ETA BESTE LAN BATZUK GIZARTERATZE KONPROMISOAREKIN EGITEKO ZERBITZUA emateko, zenbatekoa 406.667,20 euro (BEZ barne).

PRIMERO: Prorrogar durante UN AÑO (2ª prórroga), el SERVICIO DE LIMPIEZA DE INTERIOR, RETIRADA DE RESIDUOS Y OTROS EN LA RESIDENCIA MUNICIPAL DE GETXO CON COMPROMISO DE INSERCION SOCIAL suscrito con la razón social ENVISER SERVICIOS MEDIOAMBIENTALES S.A con C.I.F.: A48903892, desde el 01/03/2019 al 28/02/2020, por importe de 406.667,20 euros I.V.A. incluido.

- Ohiko garbiketak: 335.262,15 euro gehi
- Por las limpiezas ordinarias: 335.262,15 euros

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

Ormetxe, 22
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf. 94 403 47 40 - 94 491 04 99
Faxa: 94 403 47 41

Cod. Validacion: RES/LCP/2019/8 Lkabw424fY

Getxo
Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Kudeatzailea/Gerente) Data: 2019/02/13 Fecha: 13/02/2019
Firmado: Elena Coria Yánguas (Gizarte Zerbitzuen Zinegotzia/Concejala de Servicios Sociales) Data: 2019/02/14 Fecha: 14/02/2019

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du, Getxoko Udalaren web-ornaldetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

70.405,05 euro BEZaren %21ari dagokiona. Guztira: 405.667,20

- Ezohiko garbiketak: Gehienez 826,45 euro/urte, gehi % 21eko BEZari dagozkion 173,55 euro. Guztira: 1.000,00.-€.

  - 16,41 euro lanordua (BEZ barik)
  - 21,33 euro jaiegunetako lanordua (BEZ barik).

BIGARRENA: Kontratu honetatik datozen betebeharrei aurre egiteko gastua baimentzea.

- Ohiko garbiketak: 335.262,15 euro gehi 70.405,05 euro BEZaren %21ari dagokiona. Guztira: 405.667,20

- Ezohiko garbiketak: Gehienez 826,45 euro/urte, gehi % 21eko BEZari dagozkion 173,55 euro. Guztira: 1.000,00.-€.

HIRUGARRENA: Erabaki honen berri interesdunei ematea jakin dezaten eta ondorioak izan ditzan.

4.- Getxoko Udal Egoitza erakunde autonomoaren estatutuen aldaketarako proposamena, hiritarren parte-hartzea jaso dezaten: eztabaida eta bozketa, eta hala balegokio, ondoren osoko bilkurara bidaltzea bere onarpenerako.

Presidenteak azaldu du, gainerako erakunde autonomoen kontseilu artezkarietan dagoeneko adostu bezala, eztabaida ez dela errepikatuko. Horren ordez, Musika Eskolako aktari erreferentzia egingo dio, eta alderdi politikoek plazaratutako argudioak jasoko ditu, kakotx artean.

"Koldo Iturbe jaunak aipatu du EH Bilduk bi zuzenketa aurkeztu dizkiola bere aldaketa proposamenari, bata osokoa eta bestea partziala. Ibon Rodriguez jaunak aipatu du aurkeztutako osoko zuzenketa ez duela EH Bilduk bakarrik egin, GUKek ere egin duela.

más 70.405,05 euros correspondientes al 21% de IVA. Total: 405.667,20.-€.

- Por las limpiezas extraordinarias, hasta un máximo de 826,45 euros/año más 173,55 euros correspondientes al 21% de IVA. Total. 1.000,00.-€.

  - 16,41 euros/hora laborable (sin IVA)
  - 21,33 euros/hora festiva (sin IVA)

SEGUNDO.-Autorizar y disponer el gasto necesario, para hacer frente a la citada prórroga.

- Por las limpiezas ordinarias: 335.262,15 euros más 70.405,05 euros correspondientes al 21% de IVA. Total: 405.667,20.-€.

- Por las limpiezas extraordinarias, hasta un máximo de 826,45 euros/año más 173,55 euros correspondientes al 21% de IVA. Total. 1.000,00.-€.

TERCERO: Notificar este Acuerdo a los interesados para su conocimiento y efectos.

4.- Propuesta de modificación de los Estatutos del organismo autónomo local Residencia Municipal de Getxo en orden a la incorporación de la participación ciudadana en los mismos: debate y votación, y, en su caso, posterior remisión al pleno para su aprobación.

La Presidenta explica que tal y como se ha quedado previamente en los Consejos Rectores del resto de los Organismos Autónomos no se va a volver a reproducir el debate. En su lugar se hará referencia al acta de la "Musika Eskola" introduciendo entrecomillados los diferentes argumentos que se han puesto de manifiesto por los diferentes grupos políticos.

"D. Koldo Iturbe comenta que a su propuesta de modificación de Estatutos EHBildu ha presentado dos enmiendas, una a la totalidad y otra parcial. D. Ibon Rodriguez comenta que la presentada a la totalidad está realizada no sólo por EHBildu, sino también por GUK.

Cod. Validacion: RES/LCP/2019/8 Lknbw424fY

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/ Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/ administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Kudeatzailea/Gerente) Data: 2019/02/13 Fecha: 13/02/2019
Firmado: Elena Coria Yanguas (Gizarte Zerbitzuen Zinegotzia/Concejala de Servicios Sociales) Data: 2019/02/14 Fecha: 14/02/2019

Koldo Iturbe jaunak adierazi du puntua honela garatuko dela:

Lehenik eta behin, presidenteak estatutuetara daramatzan aldaketak azalduko ditu.

Ondoren, zuzenketak aurkeztu dituztenek izango dute hitza.

Horren ostean eztabaida hasiko da.

Eztabaida bukatutakoan, bozkatu egingo da: lehenik, osoko zuzenketa; bigarrenik, partzialak (banan-banan edo multzoan, eskatzaileak nahi duen moduan), eta hirugarrenik, erakundearen Presidentetzak aurkeztutako proposamena.

D. Koldo Iturbe indica que el desarrollo de este punto se realizará de la siguiente manera:

En primer lugar el presidente expondrá las modificaciones que lleva a los Estatutos.

En segundo lugar tendrán la palabra quienes hayan presentado enmiendas.

Posteriormente se procederá al debate.

Finalizado éste, se procederá a la votación: en primer lugar, la enmienda a la totalidad; en segundo, las enmiendas parciales (una a una o en bloque, como quiera el demandante) y, en tercer lugar, la propuesta presentada por la Presidencia del Organismo.

Koldo Iturbe jaunak aipatu du taldeek jada ezagutzen dutela proposamena, erakunde guztietan antzekoa izango da eta. Beste puntu berri bat txertatzean datza, eta honako hau jasotzen da horretan:

D. Koldo Iturbe comenta los grupos ya conocen su propuesta, que será similar en todos los Organismos y que consiste en la incorporación de un nuevo punto en el que se recoge que:

Artezkaritza Kontseiluaren bilerak publikoak izango dira, eta herritarrek norbanako gisa zein elkarteren baten ordezkaritzan parte hartu ahal izango dute.

Las sesiones del Consejo Rector serán públicas y que la participación ciudadana podrá producirse tanto a título individual como en representación de alguna asociación.

Parte-hartzea arautzea: batetik, herritarren batek hirugarren interesdun dela egiaztatzen duten gai-zerrendako puntuetan, eta bestetik, "galderak eta eskaerak" izeneko gai-zerrendako puntuetan parte-hartzea ahalbidetuko da.

La regulación de dicha participación: por un lado, en los puntos del orden del día en los que el ciudadano acredite ser tercero interesado y, por otro, facilitando la participación en un punto del Orden del Día que se titule "Ruegos y Preguntas".

Bukatzeko, adierazi du aldaketa horiek erakundeko Artezkaritza Kontseiluaren bileren ostean egingo direla, hurrengo legegintzaldian.

Para finalizar, indica que estas modificaciones se llevarán a cabo a partir de las reuniones del Consejo Rector del Organismo, en la próxima legislatura.

Koldo Iturbe jaunak aipatu du aldaketa horiek Udal Araudi Organikoa aldatu duen taldean izandako eztabaidaren ondorio ere badirela. Talde horretan alderdi guztiek hartu zuten parte, harik eta EH Bilduk eta GUKek utzi egin zuten arte.

D. Koldo Iturbe comenta que estas modificaciones son, también, consecuencia del debate que se ha dado en el grupo de trabajo que ha modificado el ROM, y del cual formarfon parte todos los partidos hasta el abandono del grupo de las formaciones EHBildu y GUK.

Koldo Iturbek aipatu du proposamenak derrigorrezko txosten hauek dituela erantsita. Honako hauek dira: juridikoa, genero-ikuspegiari buruzkoa eta zopen azalpenarena. Testua onestekotan, hurrengo egunean Udalburutza Batzordeari aurkeztuko zaio. Hala, onetsitakoan osoko bilkurara eramango da eta beharrezko alegazioak egin ahal izango dira.

D. Koldo Iturbe comenta que a su propuesta le acompañan los informes obligatorios: jurídico, de perspectiva de género y de exposición de motivos. De aprobarse el texto, al día siguiente se elevará a la Comisión de Presidencia para, una vez aprobado, elevarse a Pleno, en el que se podrán realizar las correspondientes alegaciones.

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

Ormetxe, 22
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf. 94 403 47 40 - 94 491 04 99
Faxa: 94 403 47 41

Cod. Validacion: RES/LCP/2019/8 Lknbw424fY

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Kudeatzailea/Gerente) Data: 2019/02/13 Fecha: 13/02/2019
Firmado: Elena Coña Yangüas (Gizarte Zerbitzuen Zinegotzia/Concejala de Servicios Sociales) Data: 2019/02/14 Fecha: 14/02/2019

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/) Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/ administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz.

Koldo Iturbe jaunak Ibon Rodriguez jaunari eman dio hitza. Azken horrek azalpenaren prozedurari buruz honako hau galdetu du: ea osoko zuzenketa aurkeztu duten alderdi biek hitz egin ahal izango duten eta ea zein izango den bozkatzeko prozedura. Koldo Iturbe jaunak baietz erantzun du.

D. Koldo Iturbe da la palabra a D. Ibon Rodriguez. Éste pregunta por el procedimiento de la exposición, si van a poder intervenir las dos formaciones que presentan la enmienda a la totalidad, confirmando también cuál será el proceso de las votaciones. D. Koldo Iturbe contesta afirmativamente.

Paula Amieva andreak galdetu du ea egia den jendaurrean jartzeko aldia egongo dela eta osoko bilkuran proposamenei alegazioak egin ahal izango zaizkiela; izan ere, Bozeramaileen Batzordeko bileran esan zen hori posible zela Udal Araudi Organikoaren kasuan, baina ez estatutuen kasuan. Koldo Iturbe jaunak zuzendu egin du eta baietz esan du, dokumentu biak antzera landuko direla.

Dª Paula Amieva pregunta si es correcta la información de que habrá periodo de exposición pública y se podrán realizar alegaciones a las propuestas en el Pleno, pues en sesión de la Junta de Portavoces se había dicho que para el ROM sí era posible pero para los Estatutos no D. Koldo Iturbe corrige y dice que sí, que el tratamiento será similar para ambos documentos.

Santiago Robles jaunak eskatu du "exista" hitza "sexista" hitzarekin ordeztea generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko salbuespena justifikatzeko txostenaren 5. apartatuan. Joxean Llorente jaunak adierazi du hala egingo dela.

D. Santiago Robles solicita la sustitución de la palabra "exista" por la palabra "sexista" en el apartado 5 del Informe de Justificación de la exención de realizar la evaluación previa del impacto en función del género. D. Joxean Llorente indica que así se hará.

Ibon Rodriguez jaunak hitza hartu du aurkeztu dituzten zuzenketak azaltzeko, osoko zuzenketatik hasita. Lehenik eta behin, nabarmendu du Udal Araudi Organikoa aldatzeko eratu zen taldea ez zela ofiziala, eta inoiz ere ez zela azaldu lanaren ondorioetako bat erakundeen estatutuak aldatzea izango zenik. Hala, adierazi du ez dela zilegi eztabaida horretan parte hartu ez izana leporatzea, informazio hori ez zen existitzen eta. Onartu du presidentearen proposamenean aurrerapenak daudela parte-hartzearen arloari dagokionez, baina esan du ez direla nahikoa, kontuan hartuta 2019an gaudela. Adierazi du badakiela zuzenketek ez dutela aurrera egingo, gai-zerrendako aurreko puntuan alderdiek bozkatutakoarekiko koherentzia aintzat hartuta. Dena den, berretsi du estatutuei buruzko hausnarketa sakona egin behar dela, ez horiek partzialki eguneratzeko bakarrik, osorik aldatzeko baizik.

D. Ibon Rodriguez toma la palabra para exponer las enmiendas que han presentado, comenzando por la enmienda a la totalidad. En primer lugar, indica el carácter no oficial del grupo de trabajo que se formó para la modificación del ROM, indicando que en ningún momento se reflejó que una de las consecuencias del trabajo sería la modificación de los Estatutos de los Organismos, no siendo lícito reprocharles su falta de participación en este debate porque esa información no existía. Reconoce que en la propuesta del Presidente hay avances en el campo de la participación, pero que se quedan cortos estando en 2019. Comenta que, en coherencia con lo votado por los partidos en el punto anterior del Orden del Día, es conocedor de que las enmiendas no saldrán adelante, pero que confirma la necesidad de que los Estatutos necesiten de una reflexión en profundidad por parte de todos no sólo para una actualización parcial, sino para su total modificación.

Paula Amieva andreak hartu du hitza, eta Ibon Rodriguezen azalpena berretsi du. Horrez gain, desadostasuna adierazi du Udalburutzak aurkeztutako zioen azalpenerako dokumentuan Udal Araudi Organikoaren lan-taldeak egindako lana aipatzearekin;

Toma la palabra Dª Paula Amieva, ratificando la exposición de D., Ibo Rodriguez. Manifiesta, además, su rechazo a que en el documento de la Exposición de Motivos presentado por la Presidencia, se haga referencia alguna al grupo de trabajo del ROM, del que

Cod. Validacion: RES/LCP/2019/8 Lkubw424fY

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/ Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/ administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean agen deneglaztapen-kode segurua erabiliz

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Kudeatzaile/a/Gerente) Data: 2019/02/13 Fecha: 13/02/2019
Firmado: Elena Coria Yanguas (Gizarte Zerbitzuen Zinegotzia/Concejala de Servicios Sociales) Data: 2019/02/14 Fecha: 14/02/2019

izan ere, gobernu-taldeko alderdiek izandako informazio eta gardentasun falta behin eta berriz salatu ostean utzi egin zuten talde hori. Herritarren ordezkari diren heinean, informazio hori jasotzeko eskubidea dutela dio.

se ausentaron, reiterando la falta de transparencia y de información que han mostrado los partidos en el equipo de Gobierno, y a la que tienen derecho como representantes de la ciudadanía.

Zuzenketa horri buruzko azalpena amaitutakoan, Koldo Iturbe jaunak zuzenketa partziala azaltzeko gonbidapena egin du.

Finalizada la exposición sobre esta enmienda, D. Koldo Iturbe invita a que se exponga la enmienda parcial.

Ibon Rodriguez jaunak adierazi du bat datorrela Udalburutzaren proposamenaren lehen apartatuarekin baina, bere osotasunean bozkatuko denez, berriz ere adierazi du ez dagoela ados herritarrak "hirugarren interesdun" gisa egiaztatzeko moduarekin, ez eta proposamenak edo galderak aurkezteko epearekin ere. Bestalde, Udalburutzaren bigarren aldaketari dagokionez, aipatu du herritarrek ez dutela zertan Udalburutzari bakarrik galdetu (edo interpelatu) ahal izan; aldiz, Artezkaritza Kontseiluko kide diren edozein ordezkariri galdetzeko aukera izan behar dutela uste du; izan ere, horiek ere ardura duten subjektuak dira. Horrez gain, desadostasuna adierazi du artikulu berriak hurrengo legegintzaldian indarrean sartzearekin; izan ere, behin-betiko onetsi bezain laster ere egin daitekeela dio.

D. Ibon Rodriguez manifiesta su acuerdo con la propuesta de Presidencia en el primer apartado pero, como supone que se votará en su globalidad, continúa manifestando su desacuerdo en la forma de acreditación de la ciudadanía como "tercero interesado", así como el tiempo que debe anteceder para la presentación de preguntas o propuestas. Por otro lado, y respecto a la segunda modificación que presenta la Presidencia, comenta que la ciudadanía no tiene por qué poder preguntar (incluso interpelar) solo a la Presidencia, sino a cualquiera de los representantes políticos que forman parte del Consejo Rector como sujetos con responsabilidad que también son. También muestra su desacuerdo con que el nuevo articulado entre en vigor en la próxima legislatura, pudiéndolo hacer en cuanto quede definitivamente aprobado.

Azalpena amaitutakoan, Koldo Iturbe jaunak alderdien arteko eztabaidaren txanda ireki du. Ez denez halakorik egon, alderdiek apartatu horretan izandako parte-hartzea eskertu du, eta Udal Araudi Organikoa aldatzeko lan-taldearen lan prozesuarekin, erabakiekin eta lortutako emaitzekin lotu du. Parte-hartzeari dagokionez, alderdi guztien jarrera zilegi dela nabarmendu du, eta aitortu du etorkizunean urrats gehiago emango direla eremu horretan, parte-hartzearen inguruko hezkuntzatik hasita. Horrez gain, adierazi du aurkeztutako proposamena egokitzat jotzen duela une honetan."

Finalizada la exposición, D. Koldo Iturbe abre el turno al debate entre las diferentes formaciones. No realizándose ninguna, agradece la participación de las diferentes formaciones en este apartado, uniéndolo con el proceso de trabajo, acuerdos y resultados logrados en el grupo encargado de la modificación del ROM. Remarca la legitimidad de las posturas de todas las formaciones respecto a la cuestión de la participación, reconociendo que en este ámbito se irán dando más pasos en el futuro, empezando por la propia educación para la participación, y que, en este momento, considera adecuada la propuesta que ha presentado."

Dokumentazio argigarria akta honi erantsi zaio eranskin gisa.

La documentación ilustrativa se adjunta a este acta como Anexo.

CIUDADANOS taldeak azaldu du genero eraginaren txostenean akats bat dagoela 5.1 puntuan, eta "s" bat falta zaiola "sexista" hitzari. Zuzendu egingo da.

CIUDADANOS informa que en el informe de impacto de género hay un error en el punto5.1 y aque falta una "s" a la palabra "sexista". Se corregirá.

EH BILDUk oposizioaren artean lortutako akordioa

EH-BILDU quiere resaltar el acuerdo logrado entre la

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

Ormetxe, 22
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf. 94 403 47 40 - 94 491 04 99
Faxa: 94 403 47 41

Cod. Validacion: RES/LCP/2019/8 Lknbw424fY

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Kudeatzailea/Gerente) Data: 2019/02/13 Fecha: 13/02/2019
Firmado: Elena Coña Yanguas (Gizarte Zerbitzuen Zinegotzia/Concejala de Servicios Sociales) Data: 2019/02/14 Fecha: 14/02/2019

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/) Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/ administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz.

nabarmendu nahi du.

Beste mintzaldirik ez dagoenez, presidenteak bozketa gidatu du:

1. Osoko zuzenketa, EH BILDUk eta GUK-GETXOk aurkeztutakoa, emaitza honekin: EAJren aurkako 6 boto, PSEren aurkako boto 1, PPren aurkako 2 boto, CIUDADANOSen aurkako boto 1, EH BILDUren aldeko 3 boto eta GUKen aldeko 3 boto. Ez da onartu.

2.- EH BILDUren zuzenketa partzialak, emaitza hauekin: EAJren aurkako 6 boto, PSEren aurkako boto 1, PPren aurkako 2 boto, CIUDADANOSen aurkako boto 1, EH BILDUren aldeko 3 boto eta GUKen aldeko 3 boto. Ez da onartu.

3.- Presidentziak aurkeztutako proposamena, emaitza honekin: EAJren aldeko 6 boto, PSEren aldeko boto 1, PPren aldeko 2 boto, CIUDADANOSen aldeko boto 1, EH Bilduren aurkako 3 boto eta GUKen aurkako 3 boto. Onartu da.

Horren ondorioz, eta presidenteak hala proposatuta, gehiengo absolutuz honako hau erabaki da:

ERABAKIA

LEHENENGOA.- Getxoko Udal Egoitza Erakunde Autonomoaren Estatutuen moldaketa segidan txertatutako testuaren arabera.

BIGARRENA.- Estatutuek karguei, udalkideei eta herritarrei terminoei egindako erreferentziak beti inklusiboak izan behar dira, hau da, emakumeak eta gizonak izendatuz eta ikusaraziz, eta genero maskulinoa neutrotzat erabili gabe.

HIRUGARRENA.- Akordioa lehendakaritzaren informazio batzordera eramatea osoko bilkuran onar dadin.

ARTEZKARITZA-KONTSEILUAN HERRITARREK PARTE HARTZEARI BURUZ

15. BIS ARTIKULUA

Artezkaritza-kontseiluko bilerak publikoak izango dira.

oposición.

No habiendo más intervenciones, la Presidenta somete a votación lo siguiente:

1ª Enmienda a la totalidad presentada por EH BILDU y GUK-GETXO con el siguiente resultado: 6 votos en contra de EAJ-PNV, 1 voto en contra de PSE, 2 votos en contra de PP, 1 voto en contra de CIUDADANOS, 3 votos a favor de EH BILDU y 3 votos a favor de GUK. No se aprueba.

2º Enmiendas parciales de EH BILDU con el siguiente resultado: 6 votos en contra de EAJ-PNV, 1 voto en contra de PSE, 2 votos en contra de PP, 1 voto en contra de CIUDADANOS, 3 votos a favor de EH BILDU y 3 votos a favor de GUK. No se aprueba.

3ª Propuesta presentada por la Presidencia con el siguiente resultado: 6 votos a favor de EAJ-PNV, 1 voto a favor de PSE, 2 votos a favor de PP, 1 voto a favor de CIUDADANOS, 3 votos en contra de EH BILDU y 3 votos en contra de GUK. Se aprueba.

En consecuencia, y a propuesta de la Presidenta, se acordó por mayoría absoluta el siguiente

ACUERDO

PRIMERO.- La modificación del Estatuto del Organismo Autónomo Residencia Municipal de Getxo conforme al texto que se incorpora a continuación.

SEGUNDO.- Las referencias que en el Estatuto se realizan a cargos, corporativas y corporativos y a la ciudadanía deben entenderse de modo inclusivo, es decir, visibilizando y nombrando a mujeres y hombres, evitando el uso del género masculino como neutro.

TERCERO.- Elevar el acuerdo a la comisión informativa de presidencia para su aprobación en pleno

DE LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA EN EL CONSEJO RECTOR.

ARTÍCULO 15.- BIS

Las sesiones del Consejo Rector son públicas.

• administrazioa.egoitza@getxo.eus • http://www.getxo.eus • C.I.F.: P-9805302-H

Cod. Validacion: RES/LCP/2019/8 Lknbw424fY

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/ Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/ administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean agert dena segurtasun erabiliz.

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Kudeatzailea/Gerente) Data: 2019/02/13 Fecha: 13/02/2019
Firmado: Elena Coria Yanguas (Gizarte Zerbitzuen Zinegotzia/Concejala de Servicios Sociales) Data: 2019/02/14 Fecha: 14/02/2019

Artezkaritza-kontseiluko gai-zerrendako deialdiak bertako kideei helaraziko zaizkie, 12. artikuluarekin bat etorriz . Horrez gain, udalaren webgunean argitaratuko dira.

Las convocatorias del orden del día del Consejo Rector se trasladaran a los miembros del Consejo Rector, de acuerdo con lo establecido en el artículo 12. Además se publicarán en la web municipal.

Artezkaritza-kontseiluan herritarrek norbanako gisa edo Getxoko elkarteen erregistroan izena emanda duen elkarte bateko ordezkari gisa har dezakete parte. Azken kasu horretan, ordezkaritza egiaztatu beharko da.

La participación ciudadana en el Consejo Rector podrá ejercerse a título individual como ciudadana/o o bien como representante de alguna asociación inscrita en el Registro de Asociaciones Getxo, en cuyo caso habrá que acreditar que se viene en representación de la misma.

Herritarren parte hartzea honako honetan datza:

La participación ciudadana consistirá en:

a) Artezkaritza-kontseiluaren gai-zerrendaren edozein puntutan jorratzen den espedientean herritarra hirugarren interesduna den (eta hala egiaztatzen duen) puntuetan: Interesdunak kontseilua egin baino lehenagoko 24 orduko epea izango du hirugarren interesduna dela egiaztatzeko; hartara, gai-zerrendaren puntuaren eztabaidan parte hartu ahal izango du. Parte hartze horren edukia aurrez helarazi behar zaie Artezkaritza-kontseiluko kideei, eta azalpena egiteko bost minutu izango ditu.

a) En aquellos puntos del orden del día en los que se acredite ser tercero interesado en el expediente que se trate en cualquier punto del orden del día del Consejo Rector: Tendrá el interesado un plazo de hasta 24 horas previas a la celebración del Consejo para acreditar su interés como tercero para así poder intervenir en la discusión del punto del orden del día. Su intervención se dará previamente a la de los miembros del Consejo Rector y tendrá un turno de 5 minutos de exposición.

b) Artezkaritza-kontseiluko gai-zerrendaren amaieran eskeak eta galderak egiteko puntua sartuko da. Horretan, bertaratutako herritarrek Artezkaritza-kontseiluko Presidentetzari eskeak eta galderak egiteko aukera izango dute. Kasu honetan ere, azalpena egiteko bost minutuko txanda izango dute. Kasu honetan, eskea edo galdera erakundearen eskumenekoak diren gaietara mugatuko da.

b) Al final de el orden del día del Consejo Rector se incluirá un punto de ruegos y preguntas, donde, la ciudadanía que esté presente en el Consejo Rector tendrá la posibilidad de realizar ruegos y preguntas a la Presidencia del Consejo Rector, teniendo también en este caso un turno de exposición de 5 minutos. En este caso, el ruego y/o la pregunta se limitará a los temas que sean competencia del Organismo.

c) Kasu bietan, elkarrizketa galdera egin duenaren eta Artezkaritza-kontseiluko Presidentetzaren artean izango da, Artezkaritza-kontseiluko kide bati zuzeneko aipamena egiten zaionean izan ezik. Kasu horretan presidentetzak erantzuteko txanda emango dio kontseiluko kide horri.

c) En los dos casos la interlocución será entre el/la preguntante y la Presidencia del Consejo Rector, salvo en caso de alusión directa a algún miembro del Consejo Rector, en cuyo caso la Presidencia otorgará un turno de réplica al miembro del Consejo Rector afectado.

AZKEN XEDAPENA

Aldaketa hau datorren udal Korporazioaren agintearekin bat indarrean sartuko da.

DISPOSICION FINAL

La presente modificación entrará en vigor con el comienzo del mandato de la próxima Corporación municipal.

5.- Erreguak eta galderak

Ez dago.

5.- Ruegos y Preguntas

No hay.

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

Ormetxe, 22
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf. 94 403 47 40 - 94 491 04 99
Faxa: 94 403 47 41

Cod. Validacion: RES/LCP/2019/8 Lknbw424fY

Sinatua: Aranza Mínguez Trascasa (Kudeatzailea/Gerente) Data: 2019/02/13 Fecha: 13/02/2019
Firmado: Elena Coña Yanguas (Gizarte Zerbitzuen Zinegotzia/Concejala de Servicios Sociales) Data: 2019/02/14 Fecha: 14/02/2019

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Pagina Web Municipal (http://www.getxo.eus/ Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/ administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Aztertzeko gai gehiagorik ez dago, eta batzarra goian adierazitako eguneko 18:00etan bukatu da. Beraren emaitzarekin akta hau egin da. Aktaren edukiaren fede ematen dut, kontseiluko idazkari naizen aldetik.

No habiendo mas asuntos que tratar, se levantó la sesión a las 18:00 horas del día de la fecha señalada en el encabezamiento, extendiéndose con su resultado la presente Acta, de cuyo contenido doy fe, como Secretaria del Consejo.

PRESIDENTEA
LA PRESIDENTA

IDAZKARIA
LA SECRETARIA

Cod. Validacion: RES/LCP/2019/8 Lkabw424fY

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/ administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean agerri deneglaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/ Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Kudeatzailea/Gerente) Data: 2019/02/13 Fecha: 13/02/2019
Firmado: Elena Coria Yanguas (Gizarte Zerbitzuen Zinegotzia/Concejala de Servicios Sociales) Data: 2019/02/14 Fecha: 14/02/2019

ERANSKINA / ANEXO

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL
2019 URT 21
SARRERA IRTEERA
Zk. 54 Zk.

Getxo
Zk. 2283

ehbildu

Getxoko Udal Egoitzako Erakunde Autonomoaren Estatutuak Aldatzeko Proposamena, Herritarren Partehartzea sustatzeko asmoz izeneko proposamenari Euskal Herria Bilduk eta GUK taldeak aurkezten dioten **osoko zuzenketa.**

Artezkari Batzordeko presidenteak bozkatzera proposatzen duen estatutuen aldaketa aldaketa partziala eta ez nahikoa da agerian geratzen denez. Genero Araberako Eraginaren Aurreko Ebaluazioa Egiteko Salbuespena Justifikatzeko Txosten berak hala erakusten du. Erakunde Autonomo honetako estatutuek beste hainbat moldaketa behar dituzte, genero ikuspegitik, Barne araudiaren ikuspegitik, herritarren partehartzearen ikuspegitik eta abar.

Ez dugu guk ukatuko egiten den proposamena aurrerapausua dela eta oso kontuan hartzekoa 1995. Urtean egongo bagina, baina gaur, 2019. Urtean eginiko proposamena motz geratzen da, are gehiago, esango genuke herri partaidetza mugatzea duela helburu gizartearen nahiak eta beharrak norabide kontrakoan doanean, herri partaidetza areagotzearen alde alegia.

Guzti hau kontuan hartuta honako osoko zeharkako proposamena egiten dugu:

1-. Artezkari batzorde honek Estatutuen eguneraketa aztertuko duen batzorde ireki eta publikoa antolatuko du alderdi bakoitzeko ordezkari batekin. Batzorde honek 2 hilabeteko epean egin beharko du proposamena.

2-. Batzordeak bere lanean Gobernu taldeak egin duen aldaketa proposamena, legealdi honetan beste alderdi politiko batzuek estatutuak egiteko egin dituzten aldaketak, arloko elkarteen ekarpenak eta herritarren ekarpenak hartuko du kontuan bere lanetan.

3-. Artezkari batzorde hau publiko eta irekia izateko ez da beharrezkoa estatutuen aldaketa eta proposamenean agertzen denez gai horren inguruan adostasuna dagoela otsaileko artezkari batzordetik hasita artezkari batzordeak publiko eta irekiak izango dira.

4-. Proposamen honen onarpenak Presidenteak eginiko proposamena bertan behera uztea dakar.

Nerea Guijarrubia, EH Bilduren bozeramalea

Enmienda a la totalidad presentada por Euskal Herria Bildu y el grupo municipal GUK, relativa a la propuesta de modificación de los Estatutos del Organismo Autónomo Residencia Municipal de Getxo para promover la participación ciudadana.

La modificación parcial de los estatutos que el presidente del consejo rector propone someter a votación es insuficiente. Así lo demuestra la justificación de la exención de realizar la evaluación previa del impacto en función del género. Los estatutos de este Organismo Autónomo precisan de diversos cambios en lo que respecta a la perspectiva de género, al reglamento interno y a la participación ciudadana, entre otros.

No vamos a negar que se trata de un paso adelante que debería ser tomado en consideración si estuviésemos en 1995; pero, hoy en día, la propuesta realizada en 2019 se queda corta. Es más, diríamos que pretende limitar la participación ciudadana, en una época en la que tanto la voluntad como las necesidades sociales van en sentido opuesto, esto es, a favor del incremento de la participación ciudadana.

Por todo ello realizamos la siguiente propuesta transversal a la totalidad:

1-. El consejo rector organizará un comité abierto y público con un representante de cada partido con el fin de estudiar la actualización de los Estatutos. Dicho comité deberá presentar una propuesta en un plazo de dos meses.

2-. El comité deberá tener en cuenta la propuesta de modificación presentada por el equipo de gobierno, las modificaciones de los estatutos realizadas por otros grupos políticos durante la presente legislatura y las contribuciones de la ciudadanía y las asociaciones que estén relacionas con este ámbito.

3-. No es necesaria la modificación de los estatutos para que el consejo rector sea público y abierto; por lo tanto, y habiendo conformidad al respecto, tal y como se manifiesta en la propuesta, el consejo rector será público y abierto a partir de la sesión de febrero.

4-. La aceptación de la presente propuesta anula la propuesta presentada por el presidente.

Nerea Guijarrubia, portavoz de EH Bildu

Getxo
UDAL EGOITZA
RECEPCIÓN MUNICIPAL
2019 URT 21
SARRERA IRTEERA
ZK. 55

Getxo
ZK. 2277

ehbildu

Getxoko Udal Egoitzako Erakunde Autonomoaren Estatutual Aldatzeko Proposamena, Herritarren Partehartzea sustatzeko asmoz izeneko proposamenari Euskal Herria Bilduk

Ez dugu guk ukatuko Artezkari Batzordeko presidenteak bozkatzera proposatzen duen estatutuen aldaketa aurrerapausua dela eta oso kontuan hartzekoa 1995. Urtean egongo bagina, baina gaur, 2019. Urtean eginiko proposamena motz geratzen da, are gehiago, esango genuke herri partaidetza mugatzea duela helburu gizartearen nahiak eta beharrak norabide kontrakoan doanean, herri partaidetza areagotzearen alde alegia.

Guzti hau kontuan hartuta honako zuzenketa proposatzen dugu:

1-. a) Puntua puntu honengatik ordezkatuko da: a) Artezkaritza-Kontseiluaren gai-zerrendaren edozein putuan parte hartu ahal izango dute herritarrek zein elkarteek. Parte hartu ahal izateko euren arrazoiak azaldu beharko dituzte idatziz Artezkari Batzordearen presidentearen aurrean. Eskaria, beranduenez, artezkari batzordeko bilera baino 6 ordu arinago aurkeztu beharko da. Hitz egiteko bost minutu izango du, eta beste bi erantzuteko.

2-. b) puntua puntu honengatik ordeakatuko da: b) gai-zerrendaren amaieran esketak eta galderak egiteko puntua sartuko da. Horretan bertaratutako herritarrek edo elkarteen ordezkarian Artezkari Batzordeko edozein kideari zuzendu ahalko zaio. Azalpena egiteko bost minutu izango du eta ondoren erantzuteko beste bi minutu. Artezkari batzordeko kideak ere bost minutu izango du erantzuteko eta beste bi berriro erantzuteko. Herritar eta elkarteen hitzarteak aktan jasoko dira erebai.

3-. c) puntua ezabatzen da.

4-. Azken xedapena ezabatzen da.

Nerea Guijarrubia, EH Bilduren bozeramalea

Con respecto a la propuesta de modificación de los Estatutos del Organismo Autónomo Residencia Municipal de Getxo para promover la participación ciudadana, EH Bildu manifiesta lo siguiente.

No vamos a negar que la modificación de los estatutos que el presidente del consejo rector propone someter a votación supondría un paso adelante si estuviésemos en 1995; pero, hoy en día, la propuesta realizada en 2019 se queda corta. Es más, diríamos que pretende limitar la participación ciudadana en una época en la que tanto la voluntad como las necesidades sociales van en sentido opuesto, esto es, a favor del incremento de la participación ciudadana.

Atendiendo a todo ello, proponemos la enmienda detallada a continuación:

1-. Sustituir el punto a) por el siguiente punto: a) La ciudadanía y las asociaciones podrán intervenir en cualquier punto del orden del día del consejo rector. Para ello deberán presentar sus motivos por escrito ante la presidencia del consejo rector. La solicitud deberá ser presentada, como muy tarde, seis horas antes del inicio de la sesión del consejo rector. Dispondrá de cinco minutos para hablar, y de otros dos para responder.

2-. Sustituir el punto b) por el siguiente punto: b) Se incluirá un punto de ruegos y preguntas al final del orden del día. En ese punto, tanto la ciudadanía como cualquier representante de las asociaciones tendrán la posibilidad de dirigirse a cualquier miembro del consejo rector. Dispondrá de cinco minutos para hablar y, posteriormente, de otros dos para responder. Los miembros del consejo rector, asimismo, dispondrán de cinco minutos para responder y de otros dos minutos para volver a responder. Las intervenciones de las asociaciones y de la ciudadanía se incluirán en el acta.

3-. Suprimir el punto c).

4-. Suprimir la disposición final.

Nerea Guijarrubia, portavoz de EH Bildu